

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة أبو بكر بلقايد  
UNIVERSITÉ DE TLEMCEN



قسم الفنون

السنة الثانية ماستر/ نقد مسرحي

مدة الامتحان: ساعتان

كلية الآداب والفنون

امتحان السداسي الثالث

مقياس: المسرح المقارن

من وجهة نظرك، ما المقصود بالمسرح المقارن، وما أهم المناهج النقدية التي يعتمد عليها الباحث لدراسته؟.

\_ فسّر إجابتك مستندا إلى فهمك الشخصي والعلمي.

ملاحظة:

إجابتك تكون على شكل مقال، مع مراعاة خطوات البحث العلمي والمنهجية المتبعة.

بالتوفيق للجميع..

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة أبو بكر بلقايد  
UNIVERSITÉ DE TLEMÇEN



## الإجابة النموذجية:

مقدمة: (01.5ن)

الأدب المقارن هو فضاء علمي وفكري يسعى إلى دراسة التلاقي بين الآداب المختلفة عبر الزمان والمكان، وكشف مظاهر التأثير والتأثير بين النصوص والثقافات. يظهر أهميته في تعزيز حوار الحضارات والتفاعل بين الهويات الثقافية، إذ يتيح للباحث فهم العلاقات الأدبية والإنسانية المشتركة، مع التقدير لاختلاف كل ثقافة عن الأخرى. وقد ساهمت تطورات الفكر الجمالي والنقدي منذ العصور الكلاسيكية وحتى العصر الحديث في تأسيس هذا الحقل كمنهج مستقل للدراسة والتحليل.

1. المقصود بالمرح المقارن: (02.5ن)

- دراسة التفاعلات والتأثيرات المتبادلة بين النصوص المسرحية في ثقافات مختلفة.
- تحليل الأساليب والموضوعات والصور الفنية التي تنتقل بين الآداب، مع إبراز التباينات الثقافية والفنية.
- ليس مجرد مقارنة سطحية، بل فهم الأبعاد التاريخية والفكرية والاجتماعية للنصوص المسرحية.

2. أهم المناهج النقدية في دراسة المسرح المقارن:

• المنهج الفرنسي (التاريخية): (04ن)

- التركيز على التأثير والتأثر بين الآداب عبر الزمان والمكان.
- دراسة النصوص في سياقها التاريخي والاجتماعي والفكري.
- أمثلة: تأثير الكوميديا الإسبانية على المسرح الفرنسي، أسطورة أوديب عبر سوفوكليس وكورني وأندريه جيد.

• المنهج الأمريكي (النقدية): (04ن)

- الانفتاح على النصوص والفنون والفلسفة والتاريخ دون قيود قومية.
- السماح بالمقارنة بين نصوص مترجمة أو بلغة واحدة.

# الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

## وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة أبو بكر بلقايد  
UNIVERSITÉ DE TLEMCEN



○ أمثلة: إيمرسون وتأثره بغوته، إعادة صياغة المفهوم الأمريكي للأدب المقارن.

### • المنهج السوفيياتي (السلافية): (04ن)

○ ربط الأدب بالثقافة والمجتمع والاقتصاد وفق رؤية ماركسية.

○ التركيز على التشابهات البنيوية بين الأعمال حتى في غياب اتصال مباشر.

○ أمثلة: دراسة الأدب العالمي مع احترام الفروق القومية والتركيز على البنية الاجتماعية.

### 3. وظائف الأدب المقارن المرتبطة بدراسة المسرح: (02.5ن)

• الحوار الثقافي: جسرا للتواصل بين الشعوب.

• البعد الإنساني: إبراز القيم والغايات المشتركة.

• الترجمة: نقل النصوص وإبراز الروابط اللغوية والنفسية.

• التكافؤ الثقافي: تعزيز التعددية والتنوع بين الحضارات.

### خاتمة: (01.5ن)

يمثل المسرح المقارن وسيلة لفهم الترابط بين الآداب المسرحية والثقافات الإنسانية، عبر تحليل التأثير والتأثر، وتطبيق مناهج متعددة (فرنسية، أمريكية، سوفيياتية) تسمح بالجمع بين السياق التاريخي، التحليل النقدي، والبناء الاجتماعي. وهكذا يصبح المسرح المقارن جسرا بين النصوص، الشعوب، والحضارات، مؤكدا دور الأدب في توسيع آفاق الفكر الإنساني.

### ملاحظة:

صياغة المقدمة والخاتمة يجب أن تعكس رؤية الطالب وفهمه الشخصي والسياق العلمي للسؤال، مع ضرورة العودة إلى المحاضرات والمراجع لتثبيت المفاهيم وضمان فهم عميق للمناهج والأدوات النقدية في المسرح المقارن.